

升學與認證之間：原住民學生的母語學習困境

作者：pasaljaig tjangkus（郭東雄）

現職：力里國民小學教師

摘要

在當前社會中的原住民不僅缺乏使用語言的環境，加上族語不切實際的心理因素下，漸喪失使用族語的能力，在都市出生的下一代，更因為少了原鄉的語言浸淫過程，對於原住民族語更感陌生。

本文以 96 學年度原住民學生升學優待變革，從制度的變遷過程及該制度實施內含與對原漢學生影響做文獻式探討；以訪談法分析學生及家長面對認證制度的態度與認知；最後以該認證實施三次（96、97、98）之測驗結果分析本縣參與學生施測項目之表現，從而推論學生母語學習的成果。希望從研究中整理原住民學生學習族語的困境，而提出適切可具體操作的改進方案，並且可發現認證制度和學生學習母語的相關性，以期待未來認證制度的完善提升原住民學生族語能力的最初目的。

關鍵詞：原住民族語、文化、語言、升學優待、都市化

一、前言

台灣原住民人口約 503259 人(98 年 10 月)，占總人口數 2%，目前主要區分為十四族，散居台灣各山地與平地。近年人口大量移至都市，都市原住民設籍人口已有 210540 萬（98 年 10 月），占原住民總人口數 41.8%。因此，原住民教育同時面臨族群上的、文化上的、城鄉上的、地域上的種種差異，至為複雜。

原住民族語言依學術分類，屬於南島語系的系統，長久以來，一直沒有發展文字符號，文化的傳承靠口耳相傳，母語承載了歷史、文化發展重要特徵。在可稽的文獻裡，原住民六、七千年來代代相傳，形成特殊的語言文化。但台灣歷經政權更迭統治下，出現母語可能消失的危機。原住民社區（部落）原來是一個政經文教自足的社會，在時代的變異中，及行政體制因素，已經由一個功能自足的社會分割為缺乏聯結的社區，學校的教育（特別是國中小階段）也漸漸脫離族群文化形成一個鞏固的、特定的知識系統，以致無法與社區文化構建一個有機的生命共同體。¹原住民教育問題，歸納主要困難有以下幾點：

- （一）教育程度落差頗大
- （二）家庭教育與學校教育的衝突
- （三）師資素質不齊與流動率高

從上述三項問題深究其中的原因不外乎升學管道的限制，以致於原住民升學不易，因而造成部落教育程度落差；其次，學校課程內容和原住民文化脫節，家庭教育無法和學校家教育結合，導致學生學習困難，甚至學習意願低落；最後是原住民地區位於偏遠地帶，教師流動率高，外來資訊的提供缺乏，正是原住民教育亟待改善的地方。

台灣社會近年來變化快速，而且全球化的趨勢更是當前人類文化面臨重大變革的分界。因此為了因應如此的變局，關心原住民教育發展的各界人士在《跨世紀原住民政策白皮書》²〈教育文化篇〉就原住民教育發展提出下列八大理念：

- （一）尊重文化差異，發展本土多元教育型態。
- （二）整合社區資源，開啟文化發展生機。
- （三）珍惜固有文化，建立族群自我認同。
- （四）推動實驗研究，提升學習基本能力。
- （五）廣開社會資源，拓展向上流動機會。
- （六）增進溝通了解，促進族群和諧關係。
- （七）正視原住民主體需求，積極提供教育資源。
- （八）順應國際潮流，掌握教育文化發展契機。

上述理念整合未來原住民教育的朝向以及可能發展的目標，語言與文化的發展面向大致上涵括在前三項內涵中，以此為基礎提供原住民教育的基石，奠立身為原住民的自信心，創造文化差異下的族群發展。

¹ 引自國立教育資料館教育資源服務中心 <http://192.192.169.108/2d/default.asp>

² 臺灣原住民文教基金會，1998《跨世紀原住民政策白皮書》，頁 152-157。

原住民語言的存續在當前的紛雜的社會環境下，孫大川（2000）認為：「個人的符號化將之成為自己民族的記號和象徵。要主動、自覺地去學好自己的母語和文化。按各自的專長將自己變成一個有力的人，或許有一天別人會因你有力的生命，永遠紀念妳的民族。」（孫大川，2000, 頁 18）

二、 原住民學生升學優待發展

在台灣，特種身分學生是指就學學生或赴試考生因本籍地因素或特殊經歷而獲得的特殊身分。此種特殊身分賦予之立法最早源自 1955 年立法的之《蒙藏學生升學優待辦法》與 1961 年《退伍軍人報考高級中等以上學校優待辦法》等等法律。1960 年代至 1987 年之間，特種學生成績優待的相關法律，明確規範蒙族學生、藏族學生、退伍軍人、港澳學生、僑生學生於入學考試中，享有一定比例的外加加分，而比例可達 25%。另外也因為這種加分制度設計，自實施此優待方法以來，於各種升學考試上，成績優秀的特種身分學生常為各校入學生或各類組榜首。其中，也常出現「超滿分」情況。（滿分 400 分者，考試分數為 320 分以上即可為滿分，而加分後超過 400 分者，仍以滿分計）

1987 年，《原住民升學優待及原住民公費留學辦法》於台灣立法院通過。至此，人口約佔學生百分之二原住民學生開始以「邊疆」學生身分適用加分優待。之後該整體優待方案一直研修，其方向在於兼顧升學公平與保障少數民族兩因素下，日見減縮其優惠。

特種學生的入學成績優待根據，來自台灣相關法律。原住民之優待加分則源自《中華民國憲法增修條文》與《原住民教育法》。雖然加分優待原則上為外加分數，不過為因應公平性，今此優待辦法已有各種細則與不同方式。

適用人數較多的原住民優待細則則為：

- (一)參加考試分發入學者，其指定考科依各校錄取標準降低原始總分 25%，（換算成加分制度者，則為原始總分加 33%）。
- (二)參加推薦甄選及申請入學等其他方式入學者，由各校院酌予考量優待。
- (三)各校得衡酌學校資源狀況及區域特性，於招生核定總名額外加 1%為原則，提供原住民考生入學。³

以 2004 年台灣各大學入學指定科目考試為例，共有 2396 名考生通過特種考生資格審查，並獲得加分優待，其中享有降低錄取標準 25%（即加分 33%）之原住民考生有 1142 人。放榜後，文科類組中共有兩名原住民特種考生年達到「超滿分」情形（滿分 500 分，加分後超過 500 分）。另外，指定六科的理科類組有五人破 600 分，而 540 分以上的高分人數也達 17 人。⁴其中更預估有二十多位考生加分後將可到達台大醫學系錄取標準，由於大學招收加分特殊考生，係採名額「內含」，意味加分考生可能排擠到一般考生錄取機會，因此引發許多考生及家長疑慮。原民會指出依據「原住民學生升學優待及公費留學辦法」，原是希望各

³維基百科 <http://zh.wikipedia.org/wiki/>

⁴黃以敬，93.07.22〈加分引發排擠原民會籲採外加增額〉，自由時報。

級學校提供升學優待，而「各校衡酌學校資源狀況與區域特性，於招生核定總名額外加一％為原則，提供原住民考生入學」，就是希望原住民考生加分的錄取名額，能避免排擠到一般考生，過去也曾對大學提出建議，但基於大學法明訂招生屬大學自主，只能尊重大學招聯會將名額「內含」的決定。因此原住民升學優待的政策遂在主流民意的強烈抗議聲中，面臨修正的困境。

施正峰（2009）認為近年來，由於原住民身分稍有放鬆，傳統「內加」（名額不變）的錄取方式產生排擠效應，難免引起漢人家長的抗議，特別是在原漢混居的縣市，因此調整為「外加」（增加名額）。儘管出發點也許是善意的，但由於政策推動過程的說理不足，長久以來，還是有人認為這是不公平的作法。也因此，原住民一旦離鄉背井進入校園，就馬上要面對汙名化的精神挑戰，也就是自己技不如人，要靠國家的保障才能念書。試想，即使是一個成年的師範生，或是大學生，如此被羞辱的集體經驗，恐怕是一輩子也無法抹滅的記憶。⁵

三、 學生族語文化認證的實施

2002年，台灣廢除聯考，新方式的入學方式指定科目考試實施後，原住民等特種考生加分人數較往年激增近千人，其中於2004年度，甚至有超過20位特種考生（全部為原住民）加分後預估可上國立台灣大學醫學系，引發台灣部分考生家長激烈反彈。為此行政院相關部門特地修法將特種考生名額改採「外加」並藉由語言認證考試，嚴格限制原住民認證，減少對於一般考生的排擠並顧及教育公平性。不過即使如此，比例約2%考生的原住民加分優待，仍在台灣普受爭議。

（一）原住民學生升學優待取得文化及語言能力證明考試

原民會為配合教育部於95年9月8日修正發布「原住民學生升學優待及原住民公費留學辦法」第三條條文之實施，協助原住民族學生能在最短時間內學習本族語言，於96年3月10日辦理完畢96學年度原住民學生升學取得文化及語言能力證明考試。有關「文化及語言能力」證明取得方式、應考資格、應考科目及範圍、考試合格標準、辦理時間及授證機關與有效期限，分述如下：

1. 取得方式：96學年度原住民學生升學優待取得文化及語言能力證明之取得方式，擇以下二種之一辦理：
 - （1）報考行政院原住民族委員會辦理之96學年度原住民學生升學優待取得文化及語言能力證明考試（以下簡稱能力考試），考試合格者。
 - （2）參加行政院原住民族委員會辦理之原住民族語言能力認證，考試合格者。
2. 應考資格：參加能力考試之應考資格，限於96學年度報考高級中等學校、五專、四技二專、二技及大學校院之原住民學生。其原住民身分之認定依原住民身分法之規定。

⁵施正峰，2009.03.04〈升學加分是強心劑〉，中國時報。

3. 應考科目及範圍

(1) 科目：原住民族語言，分十四族四十三個方言別。

(2) 範圍：教育部出版之國民中小學九年一貫課程原住民族語教材第一階、第二階、第三階及基本日常生活用語，並以原住民族十四族四十三個方言別分別命題。

4. 考試方式：採聽取錄音帶方式測驗族語「聽」與「說」之能力。

5. 考試及格標準：考試總分為 100 分，合格標準為 60 分。

6. 辦理時間：能力考試於每年 3 月及 12 月辦理兩次。

7. 授證機關及證明書有效期限：報考能力考試合格者，由行政院原住民族委員會授予合格證書，並於證書上載明證書有效期限三年之屆滿年月日；但參加行政院原住民族委員會辦理之原住民族語言能力認證，考試合格者，不在此限。

由 96 年度辦理首度全國原住民學生文化及語言認證資料可知（如表一），各縣市合格率皆達百分之 60 以上（除離島縣市外），整體合格人數以及合格比率的數字呈現出第一次辦理的成效頗有正面有效的反應。

表一：96 年度全國原住民學生文化及語言認證測驗統計表。

縣市	到考人數	合格人數	合格比率	平均分數
台北市	157	110	70.06%	68.53
台北縣	696	486	69.83%	68.96
桃園縣	1078	801	74.30%	70.8
新竹縣	313	272	86.90%	79.43
新竹市	47	28	59.57%	64.66
苗栗縣	148	96	64.86%	68.45
台中縣	433	296	68.36%	67.94
台中市	119	88	73.95%	72.5
彰化縣	68	48	70.59%	66.24
南投縣	578	467	80.80%	75.94
雲林縣	10	8	80.00%	73.6
嘉義縣	67	51	76.12%	74.16
嘉義市	14	12	85.71%	75.5
台南縣	43	27	62.79%	66.77
台南市	33	30	90.91%	77.09
高雄縣	272	242	88.97%	79.76
高雄市	145	116	80.00%	73.72
屏東縣	974	818	83.98%	73.34
台東縣	1357	1087	80.10%	74.31
花蓮縣	1486	1136	76.45%	72.55
宜蘭縣	280	232	82.86%	75.76
基隆市	191	129	67.54%	67.17

澎湖縣	6	0	0.00%	34.5
金門縣	5	0	0.00%	45.6
連江縣	1	0	0.00%	48
	8521	6580	77.22%	

資料來源：行政院原住民族事務委員會教文處。

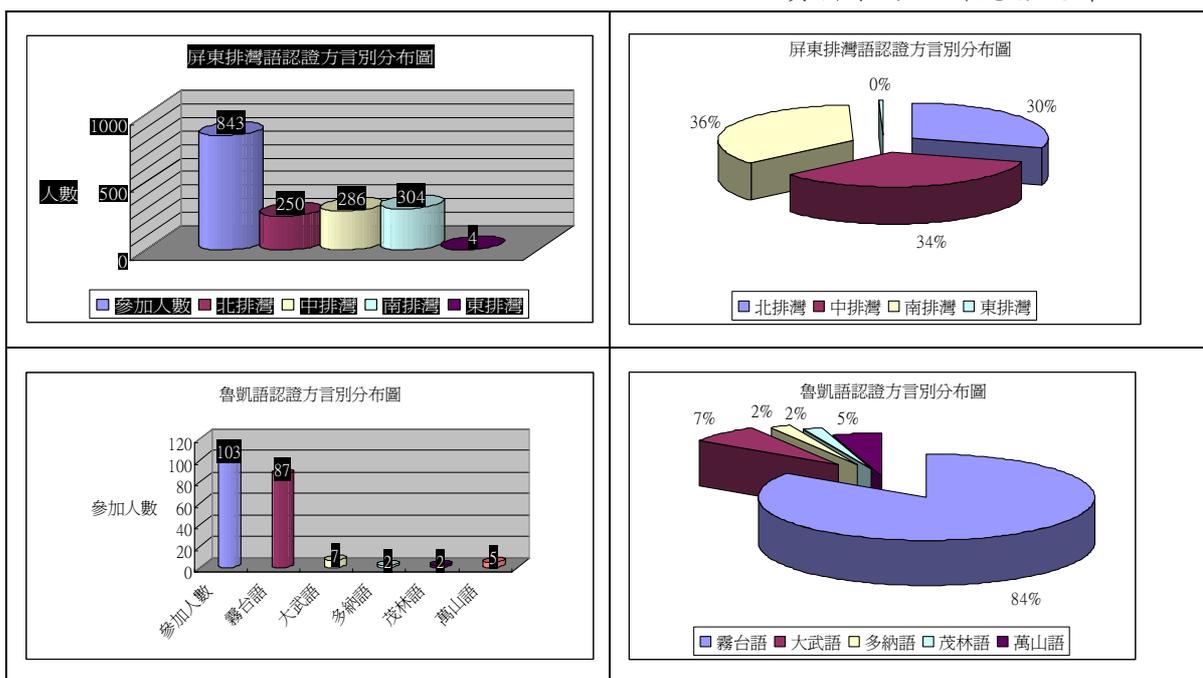
(二) 屏東縣學生測驗成績資料分析

自 96 年度開始本縣報考參加能力認證學生人數、合格人數、合格率、平均分數等數據（如表二、圖 1, 2）顯示，本縣參與能力認證的學生以排灣族為主，其次為魯凱族，尚有阿美族、布農族，鄒族與泰雅族則各有一位參加。資料同時顯示自 96 年起至今（98 年）實施 4 次能力認證報考人數有逐漸減少的趨勢，合格率也逐年降低，平均分數也逐年降低，為何有這樣的發展趨勢，值得深究。

表二：96~97 年度屏東縣原住民學生文化及語言認證測驗統計表。

96年第1次	報考人數	到考人數	合格人數	合格率	平均分數
	無資料	974	818	83.98%	73.34
96年第2次	報考人數	到考人數	合格人數	合格率	平均分數
	1630	1482	1229	82.93	73.27
97年第1次	報考人數	到考人數	合格人數	合格率	平均分數
	1062	931	724	77.8	70.4
97年第2次	報考人數	到考人數	合格人數	合格率	平均分數
	748	605	435	71.9	67.3

資料來源：研究者統計。



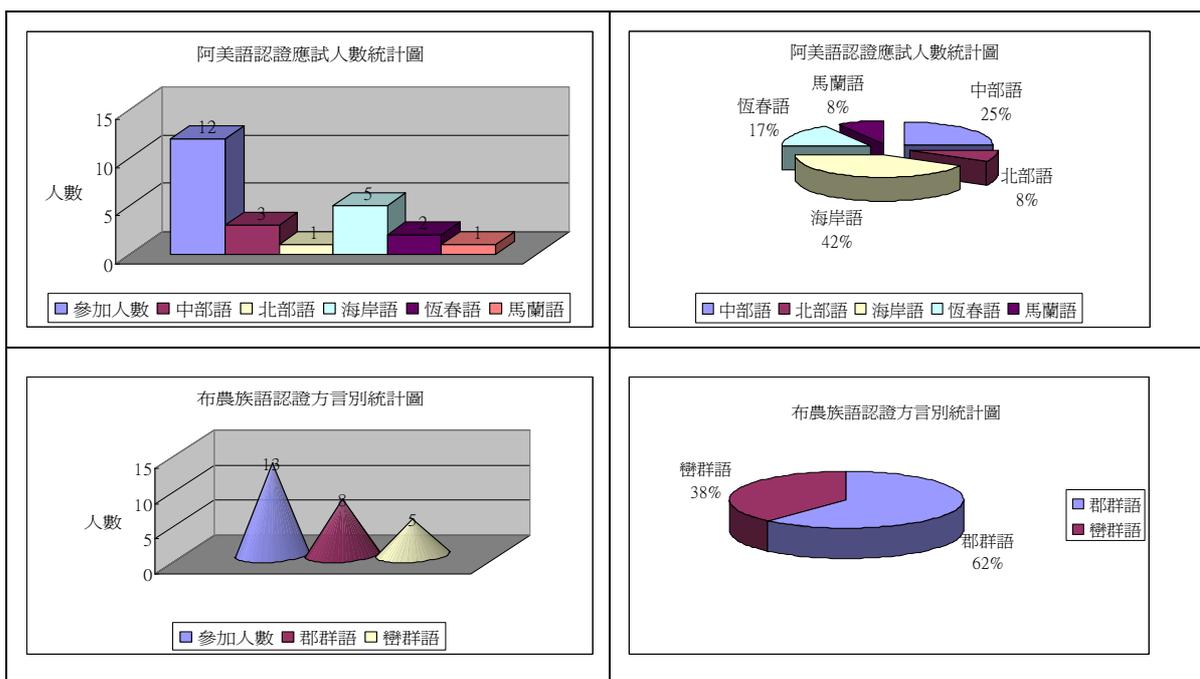


圖 1：96 年度參加測驗人數統計圖。

資料來源：研究者繪製。

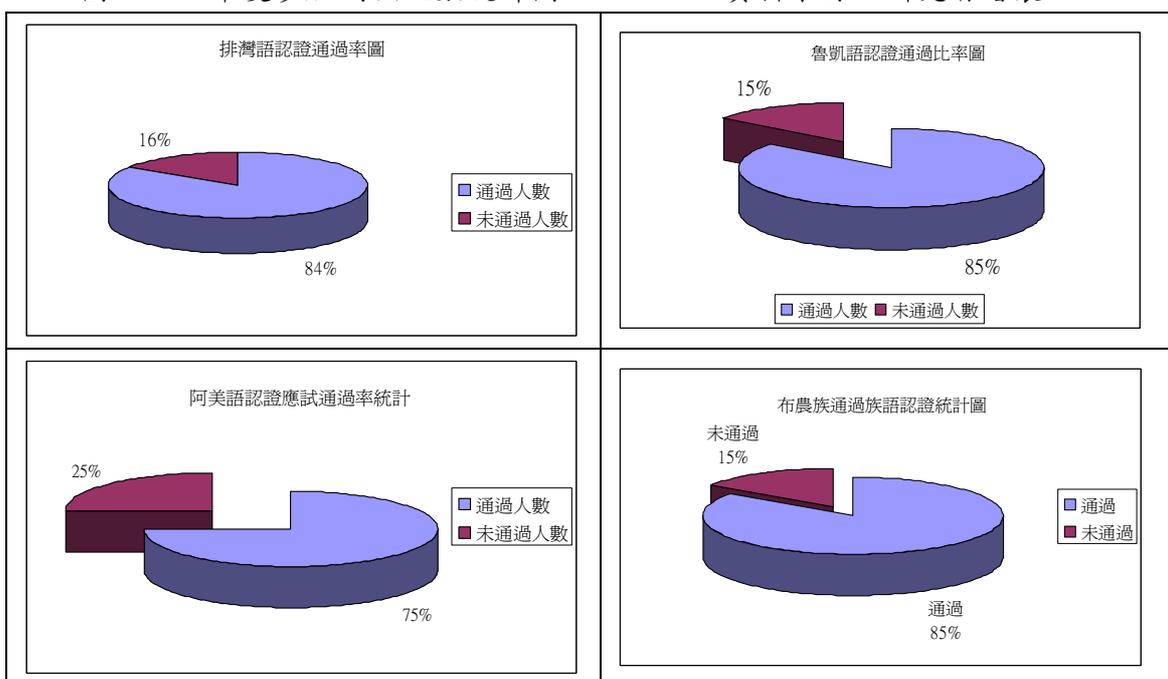


圖 2：各語言別通過率統計圖。

資料來源：研究者繪製。

本縣參加 96 年能力認證學生聽力、口試成績分佈統計圖表（表六、表七，圖 3、圖 4）可知，聽力部分成績有七成左右達到通過的水準，顯見參加能力認證的學生在族語聽力的表現上是不錯的。口說能力則因為母語環境的變遷，加上社會媒體、教育資源的獨斷，讓現代化之下成長的學生對於族語的口說能力有急遽衰落的現象，這種情形是原住民社會必須慎重面對的殘酷事實。

表六：聽力測驗成績統計表。

分數	人數	比率
----	----	----

60	351	0.36
50-59	426	0.437
40-49	119	0.122
30-39	69	0.07
20-29	7	0.007
10~19	2	0.002
1-9	0	0
0	0	0

資料來源：研究者統計。

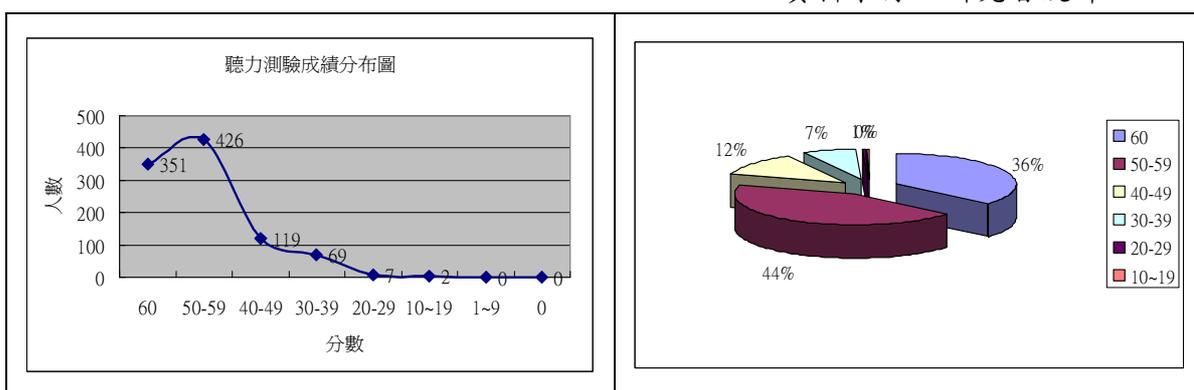


圖 3：聽力成績分布圖。 資料來源：研究者繪製。

表七：口試測驗成績統計表。

分數	人數	比率
40	0	0
30-39	168	0.172
20-29	333	0.341
10~19	289	0.296
1~9	152	0.156
0分	32	0.03

資料來源：研究者統計。

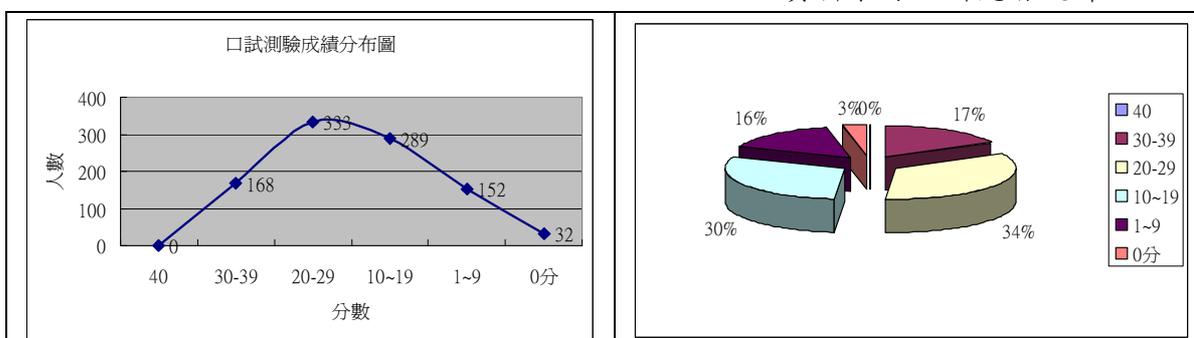


圖 4：口試成績統計圖。

資料來源：研究者繪製。

(三) 升學能力認證大家談

綜合分析上述統計資料變化，研究者也以訪談方式，隨機訪問參加過

能力認證考試的學生、家長以及學校教師等人士，就原住民學生升學優待、認證加分、族語學習態度等問題，深入訪談後將訪談資料整理如下：

1. 參加能力認證的動機：

曾經參加能力認證的 A 同學說：「因為學校說要報名參加認證，所以才跟同學一起報名參加考試，家裡的人對於能力認證都不懂，沒有辦法給我提供任何建議。」(2008.01 訪談)。

研究者也以都會區應考學生為對象實施隨機訪談，B 同學這樣表示：「參加能力認證是爸爸告訴我的，學校訊息則是後來快要報名時才有集合原住民學生的動作，參加能力認證主要是通過後可以加分到 35%，至少學測成績看起來有進步。」(2008.04 訪談)。

綜上所述，第一次能力認證的實施倉促，針對能力認證宣導明顯不足，都會區和鄉村地區訊息接收有落差，顯見政府對於政策的推行在行政傳達與政策說明上需要改進。

2. 學習族語的態度：

首次能力認證辦理完畢後，研究者透過相關管道取得成績資料，參加認證的學生成績表現不錯，以屏東縣而言，成績普遍在水準之上，是否學生語言能力表現真如成績表現一致，研究者以都會區、鄉村區的分類隨機訪談學生、族語教師、家長等。

學生 C 表示：「從小就在部落長大，祖父母、爸爸、媽媽等長輩都用族語交談，母語就是平常使用的溝通工具。有時候在同學面前講母語會覺得怪怪的，但是我認為如果大家可以用母語交談的話，應該就不會有這樣的感覺吧！」

(2009.03 訪談) 這位同學目前為止都生活在部落裡，母語情境薰陶下，參加能力認證對他而言非常容易就通過了。

學生 B 訪談時表示：「能力認證試題簡單，只要將學校提供的模擬試題做過兩三次，要通過認證其實非常容易。」

(2008.01 訪談) 顯見首次的能力認證因為政策的倉促決定，對於認證範圍、試題題型設計、考試方式都並沒有一套制度運作，所以只要有時間加強準備應試，通過考試並非難事。

家長 A 認為：「政府為了提升原住民語言和文化的重視程度，辦理學生能力認證考試，希望有一套嚴謹的配套措施，免得學生除了準備一般科目之外，又要應付能力認證加分的問題，升學壓力比一般學生大。」(2008.01 訪談) 家長的回應無非是期待政府單位對於學生升學管道能有更具

善意的措施，莫再增加原住民學生社會競爭的壓力。

擔任學校族語教學的老師說：「現在擔任族語教學的工作非常辛苦，雖然族語傳承是時代的使命，但是我們看到學生上課態度不好，學習效果又因為很多原因而打折扣，真的會很灰心。尤其是家長的態度不是很積極，學生在學校學的族語回到家裡沒有使用，學生根本不能吸收，這樣族語教學就好像是能力認證的補習班一樣。」(2009.05 訪談)可見的學校教學如果沒有家庭教育的支持，社會教育的尊重，遑論原住民文化語言的傳承。

3. 升學優待由「內含」到「外加」：

學生族語能力認證從 96 年辦理開始至今已經完成 4 次的的能力認證，從當初立法通過施行之後，雖然在表面上具體的顯示通過能力認證可加 35% 的分數，確實讓族人一時之間積極投入族語的學習。然而錄取名額由「內含」到「外加」的改變，卻是族人炫亂於加分的糖衣中，無奈面對的另一個升學管道的閉鎖。

報紙登載水里國中校長戴國華說，「原民生間的單純競爭，無端被披上「巨幅優惠加分」外衣，事實上優惠未必存在，卻傷害其自尊，制度確有商榷必要。」⁶研究者也曾訪談家長做如此的敘述：「能力認證的加分原本以為能夠像以前一樣，按照原始分數加分，而且一起參加分發，但是到了現場卻變成原住民自己的競爭，早知道我們就應該放棄原住民加分的身分，這樣選擇的空間會更多。」(2009.09 訪談)因此，未來學生與家長在現有學校招生名額限制之下(甚至有學校並無開放原住民入學名額)，對於參與學生能力認證的動機之影響，值得相關單位深思，謀求改善之道。

四、 提升學生學習族語的具體策略

依據田野調查資料顯示：阻礙原住民族語傳承的主要因素為(一)父母的群體不同。(二)家庭生活使用族語比例下降。(三)未來父母族語能力降低。(四)群體認同感與族語能力的關係。(五)民俗文化活動與族語能力的關係。(六)強勢語言對於族語教學的排擠效應。(七)居住地域屬性對族語使用頻率的影響。於是辦理族語認證無非是亡羊補牢亦或是危機中的轉機出現，就現階段鄉土語言推展之現況，並鑒於上述影響族語傳承的因子，研究者認為從政府族語認證制度、社會鄉土意識提升、學校族語教學落實、家庭族語教育深化中尋求解決之道。

(一) 提升原住民教育品質

⁶沈揮勝，2009.07.08〈基測「表面加分」被虧優待傷自尊〉，中國時報。

1. 獎勵大專校院設立多元文化教育、原住民族歷史文化等相關課程，並開設「原住民族教育師資儲備班」，儲備原住民族師資。
2. 修訂原住民族離島生保送國立師範校院甄試要點，增加招生名額，以符實際需求，穩定原住民族教育師資。
3. 依據〔原住民族教育法〕精神，落實有關原住民族相關學校（包含國中小學、高中及原住民族學院）優先遴選原住民族籍教師及行政、學術主管，保障原住民族自主參與之權益。
4. 修訂〔教育部獎（補）助原住民族教育及語言研究著作實施要點〕內容，擴大適用範圍，積極獎勵教師發展原住民族語言文化教材、設施（包含網頁、網站）、教具；建立原住民族歷史、語言及文化之基礎文獻，提供國中小學參考運用。
5. 配合九年一貫課程本土語言（族語）教學，都會地區組成「原住民族語言文化教學輔導團」。
6. 加強原住民族地區學校電腦教學，並積極建立遠距教學網際網路。
7. 補助原住民族國中生及高中、職生之課業輔導，並加強中輟學生復學輔導；鼓勵重點學校（高中、高職）設置進修學校或第二專長班，招收失學原住民族青年。

（二）能力認證制度改善

語言認證的政策應配合語言使用者的程度，按照啟蒙、初級、中級、高級、優級等階段，讓族語認證能有具體化的層級分別，讓學習語言可以確立階段目標，使學生能夠在各階段學習基礎完備之後（如表十七），得以挑戰更高層級的認證。而每階段的認證一能提供實質的鼓勵，研究者認為政府應訂定公教人員服務於原住民族地區，得經過族語認證初級以上資格，始得任用之。而學生升學加分優待也以通過優級到初級等各階段認證而有35%-10%的加分優待，此升學加分也可開放非原住民族或是非本族群（跨族群）之學生參加語言認證，通過者也可加分，鼓勵大眾學習族語。

表十七：四套族語教材架構表(黃美金草擬 2007-8-23)

教材名稱	冊數	課數	內容
一、原住民族語教材字母發音篇 1. 《族語字母篇》(發音讀本) 2. 《唱歌學族語》 3. 《看圖說族語》	3	各族語字母數	1. 每課 1~10 個新詞(基本詞彙 200 詞) 2. 每課二句與日常生活及作息相關之基本會話
二、原住民族語教材生活會話篇 1. 《原住民族生活族語一百句》 2. 《原住民族生活族語兩百句》 3. 《原住民族生活族語三百句》	3	10	1. 每課 15~20 個新詞(基本詞彙 500 詞) 2. 每課約十句與日常生活、週遭環境、社交活動、自然景觀等有關之基本會話
三、原住民族語閱讀書寫篇	3	10	1. 每課 30~40 個新詞(基本詞彙 1000 詞)

(簡易讀本) 1. 《原住民族語讀本(一)》 2. 《原住民族語讀本(二)》 3. 《原住民族語讀本(三)》			2. 每課 1~2 段短文，約 100~150 個單詞，介紹原住民族群 <u>現代</u> 之食衣住行、文化特色、藝術活動、地理環境、族群聚會、教育情形、就業機會等
四、原住民族語言文化創作篇 1. 《原住民族語：生活藝術篇》 2. 《原住民族語：禮儀習俗篇》 3. 《原住民族語：文學創作篇》	3	10	1. 每課新詞數量不限 2. 每課文章約含 300~400 個單詞，分別介紹 (1)原住民 <u>傳統</u> 之飲食、服飾、建築、交通、歌謠、舞蹈、陶藝、雕刻、神話、傳說等 (2)原住民傳統之聚落環境、遷徙歷史、生命禮儀、婚喪喜慶、族群(階級)組織、墾殖狩獵(漁業)、祭典禁忌、宗教信仰等 (3)原住民 <u>現代</u> 之文學創作

資料來源：黃美金，2009.11.24 授課資料。

(三) 社區本土語言措施

現代社會型態已由農業變遷至工商服務業社會，原住民部落雖然都位居偏遠山區，然而隨著交通建設、電信網路、媒體資訊之通達便利，都不免受到主流社會的影響。於此研究者認為透過下列機制，強化族語使用的機會。

1. 普遍辦理部落語言巢計畫，並切實執行。
2. 透過部落議會機制，訂定使用族語公約，在公開場合鼓勵使用族語傳達事項。
3. 部落社區電台、報紙等相關傳媒的設立，以族語為主要播報、書寫的工具，並且提供新聞、藝文、科技、健康等資訊。
4. 結合商業、公益團體、大專院校等，組織族語推廣志工社團，培養都市原住民族語輔導團、族語藝文社團、族語成長團體等，讓原住民不論在都會區、在部落都能親近族語，並時時使用族語、表演族語。
5. 經常性辦理族語交流活動，各部落參訪、生活體驗、營生技能的精進學習活動等。

(四) 學校族語教育落實

學校是培植優質國民的場所，國家未來競爭力來源需要藉助學校教育真切執行教學工作，恪遵國家教育政策的方針，並能與國際潮流接軌。而台灣叢爾之島，多元文化的內涵，是南島民族的原鄉，佔有重要的位置。我們應體認原住民教育在台灣的重要性，於此學校族語教育應能做到以下的內涵。

1. 掌握學習族語生活化、活潑化、趣味化、精緻化等原則，讓學習族

語成為族群認同、自我成長、競爭力提升的重要過程。

2. 增加族語教學的課程時數，讓學生能有充分的時間學習族語。
3. 教師族語能力加強，鼓勵教師研究族語、精進族語能力、參加族語認證。
4. 設立獎勵制度，以鼓勵教師、學生通過各階段族語認證；鼓勵教師透過研究族語、傳統文化等成果，改善現行族語教學面臨之問題。
5. 鼓勵研發自主性學習族語的系統，並強化學校、社區交流的機制。
6. 積極納入不同語群之教師和學生，鼓勵學習不同族群之語言文化，培養多元文化之開闊胸襟。

(五) 家庭族語深化教育

家是一個人生活重要的地方，家庭成員雖然隨著社會變遷的影響而有改變，生活模式也與從前有著莫大的殊異。然而，透過家庭功能的彰顯，對於原住民語言的復振，家庭有決定族語成敗的關鍵。研究者希望原住民家庭能有下列的施為。

1. 家長對於原住民族語態度的認同，雖不同族群婚姻結合之家庭日漸增加，若能透過協調，在家庭生活中善用族語溝通的機制，建立和諧與相互尊重的人格情操。
2. 家庭生活用語加入族語元素，對於家庭成員熟悉族語的感染力有長遠及深度的影響。
3. 家長與子女共同學習族語，親子學習族語有著共同目標、共同話題、共同的語言、也終究會產生原住民共同的意識與認同。
4. 多語言時代早已來臨，族語學習不但能提升個人社會競爭力，對於知識的擴充也有極大的幫助。

五、 結語

美國薩默語言學研究所在 1999 年 2 月發表的一項調查表明，「全世界只有一個人會講的語言共有 51 種，使用者不到 100 人的語言有近 500 種，使用者不到 1,000 人的語言有 1,500 種，使用者不到一萬人的語言有 3,500 種，使用者不到十萬人的語言有 5,000 種。今天人類語言的消亡速度是哺乳動物瀕臨滅絕速度的兩倍，鳥類瀕臨滅絕速度的四倍。」過去一世紀裡，世界上平均一個月有兩種語言死亡，全球有四分之一的語言，說話人不超過一千。⁷在全球範圍來看，已經有超過 750 種語言滅絕，還有許多語言也只有少數的使用者。聯合國估計，目前世界上現存語言中，有一半的語言只有不到一萬名使用者，四分之一的語言只有不到一千名使用者，並且，除非採取有效措施，否則在一個世紀之內這些語言（至少 3000 種）都要滅亡。

語言文化是一個動態性變遷的有機體，它透過族群流動、互動和生活經驗

⁷大衛·克里斯托《語言的死亡》(台北：貓頭鷹出版，2001)頁 62。

的積壘，從個人、群體到部族之共識與利用，在生活中實踐並廣為流傳。對語言保持敏感與警覺，始有助於思想及觀點的創新。對一個原住民而言，如果「死亡」終不可免，至少我們要死的很莊嚴，像一個勇士、像一個酋長的後代。⁸

參考文獻

- 大衛·克里斯托，2001《語言的死亡》，貓頭鷹出版：台北市。
- 台灣原住民文教基金會，1998《跨世紀原住民政策白皮書》，永望文化事業：台北市。
- 沈揮勝，2009.07.08〈基測「表面加分」被虧優待傷自尊〉，中國時報。
- 南方朔，2000，《語言是我們的海洋》，大田出版社：台北市。
- 孫大川，1993，《九九酒一次》，張老師出版社，台北市。
- 2000，《夾縫中的族群建構》，聯合文學出版：台北市。
- 葛本儀，2002，《語言學概論》，五南圖書有限公司：台北市。

參考網站

國立教育資料館教育資源服務中心 <http://192.192.169.108/>:2009/11/27 檢閱。

⁸孫大川，1993，《九九酒一次》，張老師出版社，台北市。